

MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA

Levelezési címek, azaz a Magyar Tudományos Akadémia levelezési címei

Mag. Akad. 265

Al. titk. ad. f. (2. ad.)

Minis. + Gyak.

Gyám. H. T. (2. ad.)

Jud. hatóságok etc.

Közlöny

Mag. Akad.

Mag. Akad.

Mag. Akad. (Magyar Akadémia)

Mag. Akad. (Magyar Akadémia)

Mag. Akad. (Magyar Akadémia)

Mag. Akad. (Magyar Akadémia)

Mag. Akad.

لنظرة السعيد وسماعه كلامك ورثة عليك سلامك
 وتأمينه على دعائك وتقول السلام عليك يا
 سيدي يا رسول الله السلام عليك يا نبي الله
 السلام عليك يا حبيب الله السلام عليك يا نبي
 الرحمة السلام عليك يا شفيع الامة السلام
 عليك يا سيد المرسلين السلام عليك يا خاتم
 النبيين السلام عليك يا منزل السلام عليك يا
 مدثر السلام عليك وعلى اصولك الطيبين واهل
 بيتك الطاهرين الذين اذهب الله عنهم الرجس
 وطهرهم تطهيرا جزاك الله عنا افضل ما
 جازى نبيا عن قومه ورسولا عن امته اشهد
 انك رسول الله قل قد بلغت الرسالة واديت
 الامانة ونصحت الامة واوضحت الحجة وجاهدت
 في سبيل الله حق جهادة واقمت الدين حتى
 اتيتك اليقين صلى الله عليك وسلم وعلى
 اشرف مكان شرف خلوق جسمك الكريم فيه
 صلاة وسلاما دائمين من رب العالمين محمد
 ما كان وعدد ما يكون بعلم الله صلاة لا انقضا
 لامدتها يا رسول الله ظن وفدك وزوار حرمك
 شرفنا بالحلول بين يديك وقد جيناك من
 بلاد شاقة وامكنة بعيدة نقطع السهل

90^b

91^a

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي شرف الارض بالبيت العتيق وجعل من
 دخله آمنا من الهم والضيقة وسقل زيارته لمن شهد
 له بالوفا والتصدق احده علي ما انعم به من الفضل
 والتوفيق واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك
 له شهادة تهدي قائلها الى سواء الطريق واشهد
 ان سيدنا محمدا عبده ورسوله على التحقيق صلى الله
 عليه وعلى آله وصحبه وسلم ما قصد البيت زائرا
 من كل فج عميق اما بعد فان الحج فرض عين على
 الاحرار البالغين الاصح اذا قدروا على الزار والراحلة
 وكان الطريق آمنا فاذا اراد الرجل الخروج الى الحج
 يستحب له ان يعلى ركعتين يقرأ في الاولى الفاتحة
 وقل يا ايها الكافرون وفي الثانية الفاتحة والاخلاص
 فاذا سلم يقرأ اية الكرسي وايلاف قريش ويدعو
 باخلاص ورقة قلبه ومن احسن ما يدعوا اللهم
 بك استعين وعليك اتوكل اللهم ذلل لي صعوبة
 امري وسقل علي مشقة سفرى وارزقني
 من الخير اكثر مما اطلب واصرف عني كل شر
 اللهم انى استكفظك واستودعك نفسي وديني
 واقلى واقارنى وكل ما انعمت به علي اللهم
 انت صاحب السفر والخليفة فى الاقل
 والمال والولد اللهم انى اعوذ بك من وعث السفر
 وكابة المنظر وسوء المنقلب فى المال والاقل والولد
 ويتحدق عند الخروج بشى فانه سبب السلامة
 فاذا ركب راحلته كبر ثلاثا ثم يقرأ سبحان الذى
 سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وانا الى ربنا

86^b

787^a

87^b

1
م

المنقلبون اللهم اني استلكت في سفرنا هذا البر
والتقوى فاذا وصل الى مرحلة يقول اللهم رب
السموات السبع وما اظلمنا والارضين السبع
وما اقلنا ورب الشياطين وما اضلنا ورب
الرياح وما ذرين استلكت خير هذا الدار وخير
ما فيها واعوذ بك من شرها وشر ما فيها
فيقراه كلما دخل دارا واذا خرج منها يقول
اللهم كما اخرجتنا من هذه الدار سالمين
بئخنا غيرها آمين فاذا وصل الى مدينة النبي
صلعم ووقع نظره عليها اكثر من الصلاة
والسلام عليه ويستل الله ان ينفعه بزيارته
وليقل اللهم افتح لي ابواب رحمتك وارزقني
في زيارة نبيك ما رزقته اوليائك واهل
طاعتك واغفر لي وارحمي يا خير مسؤل ويا
اكرم مأمول ثم يقول اللهم هذا حرم نبيك
ومهبط وحيد فامنن علي بالدخول فيه واجعله
وقاية لي من النار وامانا من العذاب واجعلني
من الفائزين بشفاعة المصطفى يوم المآب
ويغتسل قبل الدخول او بعده قبل التوجه
للزيارة ان امكنه ويتطيب ويلبس احسن
ثيابه تعظيما للقدوم على النبي صلعم ثم يدخل

88

88

89

المدينة المنورة ماشيا ان امكنه بالاضرورة
بعد وضع ركبته والطمعانه على حشمه
وامتعته متواخعا ايضا بالسكينة والوقار ملاحظا
اجلالة المكان قائلا بسمع وعلى ملة رسول الله
صلعم رب ادخلي مدخل صدق واخرجني مخرج
صدق واجعل لي من لدنك سلطانا نصيرا
اللهم صل على سيدنا محمد وعلى اله محمد كما
صليت على ابراهيم وعلى آل ابراهيم في العالمين
انك حميد مجيد واغفر لي اذنوبي وافتح لي
ابواب رحمتك وفضلك ثم يدخل المسجد
الشريف فيصلح تحية المسجد عند منبره ركعتين
ويقف تحية يكون عمود المنبر الشريف
تحدا منكبه الايمن فهو موقف النبي صلعم وما
بين قبره ومنبره روضة من رياض الجنة
كما اخبر به حاكم وقال صلعم منبري على
حوضه فيسجد شكرا لله تعا باداء ركعتين
غير تحية المسجد لما وقفك الله تعا ومن
عليك بالوصول اليه ثم تدعوا (ع) يا شين
ثم تنهض متوجها الى القبر الشريف فتقف
بمقدار اربعة اذراع بعيدا عن المقصورة
الشريفة بغاية الادب مستدبر القبلة محاذيا
لراسه الشريف صلعم ووجهه الكريم ملاحظا

89

90

ويدعوا بما شأنا ويأتى الروضة فيصل ما شأنا ويدعوا
 بما احب ويكثر من التسيب والتهليل والثنا والاستغفار
 ثم ياتي المنبر فيضع يديه على الرمانة تبركا
 بانثار رسول الله صلعم ومكان يده الشريفة اذا
 خطب لينال بركته صلعم ويسأل الله ما شاء
 ثم ياتي الاسطوانة الحنانه وهي التي فيها بقية
 الجذع الذي حث الى النبي صلعم حين تركه وخطب
 على المنبر حتى نزل فاحتضنه فسكن وتبرك
 بلا بقي من الاثار النبوية والاماكن الشريفة وتجتهد
 في احيا الليالي مدة اقامته ومشاهدة الحضرة
 النبوية وزيارته في عموم الاوقات ويستحب ان
 تخرج الى البقيع فياتي المشاهد والزيارات
 خصوصا قبر سيد الشهداء حمزة رضى ثم ياتي
 البقيع الاخر فيزور العباس والحسين بن علي
 رضى وبقية آل الرسول ويزور امير المومنين
 عثمان بن عفان رضى وابراهيم ابن النبي صلعم
 وازواج النبي وعخته صفيه والحجابه والتابعين
 رضوا الله تعالى عليهم اجمعين ويزور شهداء
 اُحد وان تيسر يوم الخميس فهو احسن فيقول
 سلام عليكم بما صبرتم فنعمة عقبى الدار ويقرا
 اية الكرسي والاخلاص احدى عشر مرة وسورة

والوعر بقصد زيارتك للفوز بشفاعتك والنظر
 الى ما ترك ومعاهدك والقيام بقضا بعض احقك
 والاستشفاع بك الى ربنا فان الخطايا قصمت
 ظهورنا والاوزار قد اثقلت كواهلنا وانتم
 الشافع المشفع الموعود بالشفاعة العظمى
 والمقام المحمود والوسيلة وقد قال الله تعالى ولو
 انهم اذ ظلموا انفسهم جاءوك فاستغفروا الله
 واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله توابا رحيم
 وقد جيناك ظالمين لانفسنا مستغفرين لذنوبنا
 فاشفع لنا الى ربك واسئله ان يميتنا على سنتك
 وان تحشرنا في زمرك وان يوردنا حوضك وان
 يسقينا بكاسك غير خزايا ولا نادمين الشفاعة
 يا رسول الله يقولها ثلاثا ربنا اغفر لنا ولاخواننا
 الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل في قلوبنا غلا
 للذين امنوا ربنا انك رؤوف رحيم وتبلغه
 سلام من اوصاك فتقول السلام عليك يا رسول
 الله من فلان بن فلان تشفع بك الى ربك
 واشفوك والمسلمين ثم تصلي وتدعوا بها شيئين
 عند وجه الكرم مستندرا قبله ثم تقول قدر
 ذراع حتى تحاذي راس الصديق رضى وتقول
 السلام عليك يا خليفه رسول الله صلعم السلام

عليك يا صاحب رسول الله صلح وانيسه في الغار
ورفيقه في الاسفار وامينه على الاسرار جزاك الله
عنا افضل ما # جازى اماماً عن امة نبيه
فلقد خلقتك باحسن خلق وسلكك طريق
منهاجه خير مسلك وقاتلت اهل الردة والبلع
ومهدت الاسلام وشيدت اركانه فكنن خير امام
ووصلت الارحام ولن تزل قائماً بالحق ناصر
للايين ولا فله حتى آتيتك اليقين نسل الله تعالى
دوام حبك والحشر مع حزبك وقبول زيارتنا
السلام عليك ورحمة الله وبركاته ثم تحوّل مثل
ذلك حتى تعاضى رسول امير المؤمنين عمر بن
الخطاب ارضه فتقول السلام عليك يا امير
المؤمنين السلام عليك يا مظهر السلام السلام
عليك يا مكشّر الاصنام جزاك الله افضل الجزا
لقد نصرت الاسلام وفتحت معظم البلاد بعد
سيد المرسلين وكفلت اليتام ووصلت الارحام
وقوى بك الاسلام وكنيت للاسلام اماماً رضى اهلها
مهدياً جمعت شملهم واعنت فقيرهم وحييت
فسيرهم السلام عليك ورحمة الله وبركاته ثم تحوّل
نصف ذراع فتقول السلام عليك يا خيصر رسول
الله صلح ورفيقه ووزيريه ومشييره والمجاوبين

٢٩٣٥

٢٩٣٦

له على القيام بالدين والقائمين بعده صلح
المسلمين جزاك الله احسن الجزا جينا كما نتوسل
بكما الى رسول الله صلح ليشفع لنا ويسأل
ربنا ان يتقبل سجيناً وتبيننا على ملته

وتبيننا عليها وتطشّرنا في زمرة ثم يدعوا (٢٩٤^a)
لنفسه ولوالديه وللمن اوصاه الدعاء للجميع
المسلمين ثم يقف عند راس رسول الله صلح
ويقول اللهم انك قلت وقولك الحق ولو ا
انهم اذ ظلموا انفسهم جاءوك فاستغفروا الله
واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله تواباً رحيماً وقد
جيناك سامعين قولك طائعين امرك مستشفعين
بنيك اللهم ربنا اغفر لنا ولا باننا ولا صهائنا
ولا خواننا الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل
في قلوبنا غلاً للذين امنوا ربنا انك رؤوف
رحيم ربنا آتينا في الدنيا حسنة وفي الآخرة
حسنة وقتنا عذاب النار سبحان ربك رب العزة
عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب
العالمين ويزيد ما شاء ويدعوا بالحصرة ويوقف
له بفضل الله تعالى ثم ياتي اسطوانة الى لباية
التي ربط بها نفسه حتى تاب الله عليه
وفي بين القبر والمنبر ويصلي ما شاء نفلًا ويتوب الى الله

٢٩٤^b

cod Ref. 426.
3

٢٩٦

يسر ان تيسر ويهدى ثواب ذلك لجميع الشهداء ومن
نجوارهم من المومنين ويستحب ان ياتي مسجد قبا
يوم السبت او غيره ويصل فيه ويقول بعد دعائه
يا ارحم الراحمين يا صريح المستصرخين يا غياث
المستغيثين يا مفرج كرب المكروبين يا مجيب
دعوة المضطرين صل اللهم على سيدنا محمد
واله واكشف كربى وحزنى كما كشفت عن
رسولك حزنه وكربه في هذا المقام يا حنان
يا منان يا كثير الحروف والاحسان يا دائم
النعم يا ارحم الراحمين وصل على الله على
سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم تسليما كثيرا

كتاب الحج

هو زيارة محل مخصوص باحرام في اشهره
وقو شوال وذى القعدة وعشر ذى الحجة
فرض مرة على الفور في الاصح على حر عاقل
مسلم مكلف قادر على الزاد والراحلة والنفقة
في ذقابه وايابه فاقلة عنه وعن عياله وعن
ما لا بد منه في وقت خروج اهل بلدة الحج
وفرض ادائه حجة البدن وزوال مانع حسي
عند الذهاب وامن الطريق غالبا وزوج او
حرم مأمون لغير معتدة في سفر

٩٧٩

Walfahrt

cod Ref. 426.

U. 73 d el fend

I 73 ^{ص 20}

وقال الحسن حدثني ابي قال امر الحجاج ان لا يؤمر
 بالكوفة الا عرياً وكان يبي بين وثاب يوم ثومة
 بن اسد وهو مولى لهم فقالوا اعتزل قال ليس عن
 مثلي تهي انا لاحق بالعرب فابوا فاني الحجاج فقرا فقال
 من هذا فقالوا حسن بن وثاب قال ما له قال امرت
 ان لا يؤمر الا عرياً فخذ فحاه ثومه فقال ليس
 عن مثل هذا فهيت يصلي بهم قال فصلي بهم الظهر
 والعصر والحرى والعشا ثم قال اطلبوا اماما غيري
 انما اردت ان لا تستدلوا بي فاما اذا صار الامر لي فانا
 اؤمكم لا ولا كرامة

349 ... 920 ...

و بو زمانده عی حضرت رسول
صلعم ک حجرت شریفه لارندن طغوز یوز یتیش منقز اولمشدی
بر حقیر معترف التقصیر علی المخیر البار الفقیر المعلم
فی خدمه حضرت الازهر اعنی به الدستور الاعظم
وصاحب الافهم والاکرم القائم بتدبیر الممالک فی
طریق الانصاف اعدل المساک مظهر الفضل فی الامتثال
مظهر محوای ان اللذی یامر بالعدل والاحسان علم
الهدی کف الوری محب الفضل مرتب العلماء ساحل
السیف وصاحب العلم ملاذ الخلق وملجاء الامم
دیدوی حضرت علی یاشا ... بر مختصر تحفه بلا
ایدوب بو تورکی رساله ده شهر استانبولک ابتدا سندن
بو زمانه کلجه واقع اولان احوالی وایاصوریه وبعض
مشهور و ذکر ک لازم اولان بنالر تفضیلات کیمی
توارخدن تتبع ایله وکمی سماع استماع ایله وکمی
مشاهده دن تنقیح و تحریر و تبیین و تقریر ایلم امید
در که ملالت نظری ایلم باقمیرین کرشمه لطف
یرله مطالعه بیوررلر

Handwritten notes in smaller script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

مصر مغرب، یونان زمین، نژیک، وروم، وانگروس
بلغار چرکس ترکستان فارس چین و ماچین عرب
و عجم خود هند دریا سینه و ارنج اراضی معصومه نکه اکثری
مذکور یا نغونک تصرفنده ایدی، اول سببیه که
حضرت سلیمان علیه السلام دن صکره کلن
پادشاه لک تورکی سلیمانلیک جمیع دنیا یه حاکم
اولوردی، و بو اسلوب اوزره خلی زمان سورلدی اما
شدادت بن عاد باشراقالدرون باشقه اولدی و مذکور یا نغور
اول زمانه یقین ایدی، صکره کیده رک بو حاله کلدی
و مذکور ایدیک شهرنده حضرت سلیمان عم ایچون
بر اعلا سرای ورمعلا کوشکک یا مشلر ایدیکم بر بوزنده
ارم ذات العباد کبی معدوم المثل ایدی و هر کلان
پادشاه تبرک و یتیمنا انده ساکن اولورلردی، اتفاق
مذکور یا نغو زماننده زلزله واقع اولدی و مذکور
کوشکک بعضی لری منهدم اولدی از فرمان ایدر کمن
یرده که کوملش بر برون درلودرله صفتلر ایله مضع
و قیمتلو لعل و جواهر ایله مضع الثون و معادن سیم
ایله >وزلمسری (؟) انی کوران کسه سانوردک
استاد اتار نقشدن فارغ اولمش اول بلکم اکثر رعاعه ظن
ایدپردیکم انده جان واردر یا نغو اندن زیاده تعجب ایلدی
ویاننده اولان افاضله و اصل معرفته انک اصلن صورتی

ابتداء بنای قسطنطنیه حماقا الله عن کل البلیة راویان
اخبار و حاکم تاریخ روزگار شویله روایت ایلا دیلر که
ابو البشر حضرت ادم پیغمبر صلوات الله علی نینا و علیها
ارضه فیوٹ ایلدکن بشر بیک یتمش ایکی میل چدکده
بو استنبولک یری اطه ایدی و دربا ایروب انصاری
جانبندن کچوب یدی قله طرفندن او دگیزه طه
قارشوب و شهر دخی اوج گوشه لو بر جزیره ایدی
بر گوشه سی سرای بوز

*Talomon fußte den Kain an dem ardischen Welt
mit Hilfe der Sein arbeits fußte seinen Sohn an
Konstantinopel an der Spitze.*

حضرت سلیمان علیہ الصلاة والسلام مشرق و مغرب الوب
جنت و انسه و طیوره و دیوه حاکم اولدنه قصد
ایلدیکه اراضی و معوره تک بر کینده بر شهر پایرب
تخت ایلیه که یردن و خوردن و جهانک دورن پاننده
اکا کلنک اوله ، حکمت الهی بو استانبولک یرینی
کورمزدن اول ایلیک دیدکلی شهر که او دگر
کنارنده میخالج جانبنده در از کوروب بکندیله
واؤل زمانده جت استادلی و انسر ماحدلی و ارایدی
اطراتدن کراشه و الان و اجار حاضر یوب بر عظیم

شهر بنا ایلدیلر حالا استانبوله اندن لطیف اجار لر
کلور که مثلنی کوزلر کورمش دکل ، صکره حضرت سلیمان
عم دخی بو استانبولک یرینی کوروب غایتله یکندی و قصد
ایلدیکه تختنی ایلیکدن بونده نقل اندوره اما و حیل
بامشدیکم اجلی یقیندر اول سیدن فقید اولدی ، اما
حالیا سرای عامره تک یرنده بر اعلا گوشه پایبردی
و اطرافنی و اثر باغ و بقیه لر ایلدی و کافی شکار چیقوب
بونده اکلنوردی ، و قارشو شمال جانبنده بر حصار
پایبردیکه حالیا غلظه در غلظه استانبولدن اول
پایلمشدر اما استانبولک یری غلظه دن اول بکنلمشدر

صکره یانقو نام پادشاه سلیمان عم ک قوی نعله
کنوروب استانبولک پایدی و تختنی بوکه نقل ایلدی
و مذکور یانقو شداد نراد و عملاق اصل عاد ایدی
و شداد بن عاد کورمش و تاجی اندن کیوب تبلی اندن
توشامش ایدی و چوق یشادی و تحت النصر ~~شد~~ فنددن
کلوب قدس شریفه قجور و بی اسرائیل طائفه سین قیرون
قلاک ایلدی و مصری درلو درلو حیل ایدوب عاقبت
الهی ، پانقورون غیری کسینه اکا مقاومت ایلمدی
نیج که انکه طوشوب جنک ایلدی عاقبت 37⁴
مذکور یانقو بخت نصری بوزدی و قدسی اندن
تور تاردی و مصر و شام و تغلب ایلدیکه پرلهی اندن
چاکوب الدی ، و کپرو فند و ستانه چپردی قدس شام

1549. Ad I. ولما حضرنا بالعاقبة الوفاة واسمه اسمعيل بن القاسم اوصى بان يكتب على قبره

ادنى * تسع * احفظ لم عى وعى

ادنى حسى لتسعى * اسمى ثم عى وعى
انارفت بضعى * فاحدى مثل مصرى
عشت تسعين حجة * ثم وافيت مضعى
ليس شى سوى التقى * فخذى منه اودعى

وعارضه بعض الشعراء في هذه الابيات واوصى بان يكتب على قبره ايضا فكتبت ولى اصبح القبر مضعى * ومحل وموضع صرعتى التوروث القرب ما زال مصرى
1549. ايت اخوانى الذين اليهم تطلعي بنت وحدى ولم يبت * احد منهم معى

الرياشى قال وجدت تحت الفراش الذى مات عليه ابونواس رقعة مكتوب فيها هذه الابيات
يارب ان عظمك ذنوبى وكثرة * فلقد علمت بان عقوق اعظم
ان كان يارجوك الا تحسن * فبمن يلوذ ويستجير الجريم
ادعوك انى كما امرت تغرعا * فاذا رددت يدى فمن ذا يرغم
مالى الپلا وسيلة الا الرجا * وجميل عقوق ثم لى مسلم

المسنى قال اخبرنا عن بعض اهلنا سمعته كان يعنى مجلس الرياشى قال رايت على قبر ابى قاسم الايدى بواسطها

الموت اخرجنى من دار ملكتى * والموت اضرعنى من بعد تشريتي
لله عبد راي قبرا فاعبره * وخاف من دفن ابي التصاريف
الاصمى قال اخذ بيدي يحيى بن خالد بن برمك فاقاصنى على قبر بالحيرة فاذا عليه مكتوب

ان بني المنذر لما اتفقوا * حيث شاد البيعة الدراجية
 تمنع بالمسك فاربهم * وعنبر يقطبه تاطب
 والحيز واللحم لهم داجن * وقهوه راوتها سالك
 والقطن والكتان ثوابهم * لم تلب الصفوف لهم جانب
 فاصجوا خشبا لهدود الثرو * والعمر لا يبقى له صاحب
 كانوا حجتهم لعبة * صار الى بيتي بها راكب

قاله ابو حاتم بيت موضع من الحيرة على ثلاثة
 اميال من الشيباني قال وجدت مكتوبا على بعض القبور

من الاجبة زورقي فحيت * وسكنت في دار البلي فنسيت
 التي يكذبها لاصديق لبيت * لو كان يصدق مات حتى يموت
 يا مؤنسا سكن البلاد ونفت * لو كنت اصدق اذ بليت نكيت
 او كان يضحى بالبكاء ففجع * من طول ما اركب عليه عيت

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

1146 دخل الشجرى وليمة فاقبل على اهلها وقال ما لكم كائنكم جعلتم
على جنازة اميد الغنا والدقوف

قيل لا يحنينه وسفيان ما تقولان في الغنا فقال لا ليس من الكبار
ولا من اسوء الصغار ،

1149 قيل لا يكره الغناك الا من عرضت له آفة في حاساته كما لا يكره
الطبيب الا من في مشمة آفة قيل من سمع الغنا ولم يترج له
كان فان عديم الحس وسقيم النفس

ومن سمع الغناء بخير قلب ولم يطرب فلم يلم الخق

1154 قيل من لم يحركه الريح بازقاره والعود باوتاره فهو فاسد المزاج
ليس له علاج ، يقال متى اجتمع في مادة السماء نظم لطيف وطوت
لطيف ووجه لطيف يفتح زجا وسرورا

ابن المبارك كنت يوما في بستان وانا شاب وكان معي احماني
فاكلنا وتشربنا وكنت مولعا بضرب العود فاخذت العود
في الليل لا ضرب به فنطق العود وقال الم يان للذين امنوا
ان تخشع قلوبهم فضربته بالاذن وكسرتة وتركتم الامور
الشاغلة عن الالهة

1160 اول ما غني في الاسلام طويس وهو مثل في الشوم يقال اشام
من طويس وكان يقول ان اتي كانت تمشي بالنمام بين الشمام
نساء الاصهار ثم ولدتن في هيلة التي مات فيها الرسول صلعم
ونطقتني يوم موت ابي بكر وبلغت الحلم يوم موت عمر
وفي ذلك اليوم خنت وتزوجت يوم قتل عمه عثمان
وولدت يوم قتل علي ومن مثلي

اندر دخی فکر و فراسته و علم بیاسته بلدیلمی حضرت
سلیمان علیه السلام خاتوننگ دوز دور دیکم پرتدر
و حضرت سلیمان علیه السلام انولک ایچون عناب کلی
وامتقان اصلی واقع اولمشدی *
*

915 قال الاصمعي سألت اعرابياً فقلت له ما فضل بني فلان على بني فلان قال الكتاب يعني القدر

قال الخشني ابو عبد الله محمد بن عبد السلام شاعران من فحول الجاهلية ذهب احدهما في بيته مذهب العدلية والآخر يذهب مذهب الجبرية فالذي ذهب مذهب العدلية فاعشى بكر حيث يقول استأثر الله بالوفاء وبالعدول وورث الملامة الرجل والذي ذهب مذهب الجبرية فليبد بن ربيعة حيث يقول ان تقوى ربنا خير نفل * وباذن الله ربي ونجلا من ذاه سبيل الخير اقتدى * ناعم الببال ومن شاء اضل

916 الرياشي عن سعيد بن عامر عن حويرية عن سعيد بن اعرابية قال لما سألت قتادة عن القدر قال راي العرب تريد ام راي العجم نقلت بل راي العرب قال فانه لم يكن احد من العرب الا وهو يشبث وانشد

ما كان قطعي قتل كل تنوفة
الا كتابا قد خلا مسطورا
وقال اعرابي الناظر في قدر الله كالناظر في عين الشمس يعرف ضوءها ولا تحتم محاذودها وقال كعب بن زهير

لو كنت اعجب من شئ لا عجبني
يسع الفتي لامور ليس يدركها
سعى الفتي ووجوبه
فالنفس واحدة والهـم متشبه

جبل

والمرة ما عاش مدود له امل لا تنتهي العين حتى ينتهي الاثر
وقال الخمر

1016 والجد انهض بالفتى من عقله فانهر بجد في الحوادث اودر
ما اقرب الاشياء حيث يسوقها قدر وانجدها اذ لم تُقدر

من حديث عبد الله بن مسعود ما كان كفر بعد نبوة الا كان مقتاحه التكذيب بالقدر

وقالوا ما لهذا الرسل يا اهل الطعام وانما كفى عن الحديث

1599 من كتب من كتب في الهندية عند الهندية عند الهندية ام المراتب
Soubon Malik qasab

1064 56 66

وقال عبد الملك بن مروان الحسن في الكلام اقبج من التفريق في الثوب والجذري في الوجه ، وقيل له ما الذي محجل لك الشيب يا امير المومنين قال ارتقاء المنابر وتوقع الحسن

تعلموا الخمر كما تتعلمون : *al-ferid* : *al-ferid* - *al-ferid* السنن والفرائض

وهو جل على الوليد بن عبد الملك رجل من اشراق ترميش فقال له الوليد من خنتك قال له فلان اليهودي قال ما تقول ويجوز قال لعلك انما تسال عن خنتي يا امير المومنين هو فلان بن فلان

ثم إلى باب آخر كل طبقة وواضع كل حكمة ومؤلفي
حللها في القلوب الفاضلة وأسهل بنية واحكم مذاقها وأوضح
طريقة من الأول لأنه ناقص متعقب والأول باد متقدم

واختيار الكلام أصعب من تأليفه وقد قالوا اختيار الرجل 2^ة
وأند عقله

وقد كان بعضهم يخذل أسناد الحديث من سنة متبعة
وشريعة مفروضة وكيف لا يخذل من نادرة شاردة
ومثل سائر وخبر مستظرف، قال حنظل بن عمار
الاعمش عن أسناد حديث فآخذ بحلقه وأسندته إلى الحائظ
وقال هذا أسناده، وحدث ابن السماك حديث فقيل له ما
أسناده قال فوه من المرسلات عرفاً، وحدث الحسن
البصري حديث فقيل له يا أبا سعيد عمن قال وما
تصنع بعثت يا ابن أخي أمّا أنت فثالثك هو عظمتك
وقامت عليك حجته

لنأ

ليعلم الناظر في كتابنا هذا ان لمخربنا استندت في أسناده
على قاصيته وبلدنا على انقطاعه حظه من المنظور والمنثور

70^a *grau.* وقالوا من اكثر من النحو حمقه ومن اكثر من الشعر
 بذله ومن اكثر من الفقه شرفه وقال ابو نؤاس فيه
 كم من حديث نخب عندي لكا * لو قد نبذت به اليك لستراك
 مما تحب من الرواة لنقلها * كالدبر منتظما يسر مملكا
 اتبع العلماء كتب عنهم * كما احدث من لقين فيضحا

72^a قال علي بن ابي طالب رضوان الله عليه من حق العالم اذا اتيته
 ان تسلم عليه خاصة وعلى القوم عامة وتجلس قدامة
 ولا تشرب بيداك ولا تغز بعينيك ولا تقل قال فلان فلان
 قولك ولا تاخذ بثوبه ولا تلم عليه في السؤال فانما هو منزلة
 الخلقة الربوبية التي لا يزال يهبط عليك منها شيء وقالوا اذا
 جلست الى العالم فسر تفقه ولا تسأل تعنتا
 الاوزاعي عن عبد الله بن سعيد عن الصنابي عن معاوية
 بن ابي سفيان قال نهى رسول الله صلح عن الغلوطات
 قال الاوزاعي يعني صعاب المسائل وكان ابن سيرين
 اذا سئل عن مسألة فيها اغلوطة قال للسائل امسكها
 حتى تسأل عنها اخاك ابليس

70^b وقال ابو يوسف القاضي ثلاثة لا يسلمون من ثلاثة
 من طلب النجوم لم يسلم من الزندقة ومن طلب الكيمياء
 لم يامن من الفقر ومن طلب غرائب الحديث لم يسلم
 من الكذب
 75^a *grau.* *grau.*

من طلب الكيمياء لم يسلم من الافلاس ومن طلب الدين
 بالفلسفة لم يسلم من الزندقة ومن طلب الفقه بغرائب
 الحديث لم يسلم من الكذب

80^a *grau.* *grau.* التفتال بالاسماء

وقال سعيد بن المسيب بن حزن بن ابي وهب الخزومي قدم
 جدي حزن بن ابي وهب على النبي صلح فقال كيف اسمك
 قال حزن قال اسود الله صلح بل سئل قال ما كنت ادع
 لاسم اسمي سميتي به امي

حماح : سفر = سفر جمل : اغتراب = غراب
 سر = سوس = سر

وكان اشعب مختلف الى قيئه بالمدينة فلما اراد الخروج
 سالها ان تعطيه خاتم ذهب في يدها ليذكرها به قالت
 انه ذهب واخاف ان يذهب ولكن هذا الصود فلعلك
 ان تعود

No. I 107a

لقى اجل النبي صلح فقال عليك السلام يا رسول الله فقال عليك السلام فانها تحية
الموت وقول السلام عليك

فردی میخواند. - واهل.

Der erleuchtet Verfasser dieses Buches, nachdem er einige allgemeine Bemerkungen über die historische Tradition der verschiedenen Völker u. Religionen macht, und sich dahin ausspricht, dass diese trotz ihrer Subjectivität und ihres tendenziösen Charakters, doch die einzigen gleichwürdigen Quellen für Geschichte sind, dass er aber eben wegen der unvollständigen Behutsam aufgenommen werden müßten. - Bemerkungen die zu dem Ende eines Sammelbandes im XIII. Theil geraden merkwürdigen Klängen. - falls doppelte Vortheil auch vor der muslimischen Tradition

و چون شرح داده شد که فرصتی از اصناف و کلمات
مردم و فرط آنکه از طوایف خلاص نقل اخبار و روایات
احوال بر حسب معتقد خویش کند و هر آینه آنرا بر معتقدات
دیگران ترجیح کند و در باب حقیقت آن مبالغه بلیغ
نمایند و ممکن نه که مجموع خلاص در جمیع قضایا معتقد
الکلام باشند و این معنی نزد قومشان واضح و لایح مورد
یعنی نقل از اقوام مختلف کرده باشند لاشک در سخن او
اختلاف نمایند و بعضی مردم در بعضی مواضع و حکایات
اختلاف کنند اما نیک و بد و عیب و هنر بی راجع نباشد
چه او چنانکه گفته شد تقریر احوال و اخبار ایشان
میکند و البته اصلا تحقیق حقیقی نتواند کرد چنانکه
ذکر رفت و بجهت آن که باتفاق در هر نقل متواتر
معتبر و منقول و مقبول است و اکثر چه متواتر
مسلمانان معتبرتر از همه باشد اما بنا بر روایات
اقوام مختلف بران نتوان نهاد پس بالضرورة هر آنچه
زود هر طائفه متواتر منقول باشد معتبر باید داشت

Tout le monde s'accorde à reconnaître que la tradi-
tion continue est la meilleure et la plus authentique:
et quoique la tradition des Musulmans l'emporte de
beaucoup sur celles des autres nations, cependant on
ne peut la prendre pour guide pour ce qui concerne
l'histoire des peuples étrangers: naturellement les
faits qui se sont passés chez un peuple par une
tradition continue doivent passer pour authentiques.

Ms. 133. N. 103r.

Bibliographie Page 12

~~Ms. 133. N. 89~~ s. v. Ali b. Ahmed al-Kalkabandi.

عمران Bibliothekar der اشرفية، als solcher Nachfolger des Sem. b. el Suni;
 وكان تلميذاً لثاني شأنها انه حضر مبيع كتب خلفه عن بعضهم من
 جملتها لسان العرب في اللغة بخط مؤلفه فلم يتنبه له بميراجد
 في ايام شراه لحسن موقعه عنده وزاد فيه فانتدب عند ذلك
 للزيادة منه بعض الاعيان بحيث بلغ ثمنها كثيرا لا ينهض
 الشيخ بالوناء به وحشى من الزيادة فيه ان يلزم في الحال ثمنه
 فلا يقدر فرحاً يكون ذلك سبباً لشيء فاعرض عنه مع تعلق خاطره
 فلما صارت اليه هذه الوظيفة كان اول شئ اخرج له عن التسليم
 والغرم تلك النسخة بعينها والاعمال بالنيات

ibid. 118r

s. v. Omar b. Ali b. el Madakkini sl. 804

وعنه من الكتب ما لا يدخل تحت الحصر منها ما هو ملكه ومنها ما هو من
 اوقاف المدارس خصوصاً الفاضليه ثم انها اختبرقت مع اكثر مستودان في اخر عمره

Kadi el-Makki

Ms. 131r

s. v. Muhammed b. Ahmed el Farsi
 وتصانيفه كثيرة ضاع اكثرها لاشرافه في
 وقفها ان لا تغار لمكي سبباً وقد تصدى الناظر بالمنع لغيرهم خوفاً منهم

Ein jüdischer Lobredner der arabischen Sprache
und ihres Wohlklangs.

Ms. F. 38 Nr. 52^a

وحضر عندي في بعض الأيام رجل من اليهود وكنت إذ ذاك بالديار المصرية وكان لليهود في
هذا الرجل اعتقاد لمكان علمه في دينهم وغيره وكان لعمرى كذلك فحري ذكر اللغات وإن اللغة
العربية في سيدة اللغات وأنها أشرفهن مكانا واحسنهن وضعًا فقال ذلك الرجل كيف لا
يكون كذلك وقد جات آخر فتفت القبيح من اللغات قبلها واخذت الحسن ثم إن
واضع تصرف في جميع اللغات السالفة فأختصر ما اختصر وخفف ما خفف من ذلك اسم
الجمال فإنه عندنا في اللسان العبراني كوميل مالا على وزن نوعيل فجاء واضع اللغة العربية
وحذف هذا الثقل المستبشع وقال جعل مضار خفيفا حسنًا وكذلك فعل في كذا وكذا وذكر
أشياء كثيرة فلقد صدق في الذي ذكره وهو كلام عالم به

Sprachlicher.

Von ewenſche zu anderen überſetzt wird gewöhnlich nach folgenden
Schema ausgedrückt
اشتیقا مدو شافیتا شیخ تجول مالکیا
welcher *تجول* auch zum Ausdruck der Überſetzung von einem Orte zum
anderen dient. Sakash I 154, a. وكان شافعي المذهب ثم تحرف

عقباته ی
اورا بشافراذہ شیبہ
Kaiserpaßwort zu Compagnation de prince (Austroy. Mon.
304)

یا الیٰ بدر Befahrung کیس
ما من نبی الا وقد اذنب او قبح بذنب کیس تجوی بی
محمود بی
زکریا

تقاعد من Professor.

ثم عيّنت له كل يوم قانون درهما بطريق التقاعد

deselbe Werts. I 107^h 107^h!

in Khat I 106^h

" " 106^h

بعض der Gebrauch

Manlana Seyid Zbrahim

وكان بعض من الطلبة في زمانه يطيل لسانه عليه في غيبته وكان ذلك البعض خبيث النفس جدا فأخبره بذلك مرارا وسكنت وذكر عنده ذلك يوما فقال دل يتحرك لسانه الآن فاعتقل لسانه (السان ١) ذلك البعض تلك الليلة ولم يتحرك الى ان مات

يقيت يوما رجلا شابا Rustem Chalifa

فقال لي يا ولدي اقرأ الحروفيتين في الركعة الاخيرتين من السنن للمؤيد قال فداومت على ذلك فشفى الله بصرى قال ذلك البعض من هذا الكتاب قال هو اجل مشهور قال ذلك البعض فعلمت انه الخضر عم قال ذلك البعض فعلمت (فعلمت ٢) كما قال فيررت عيناى قال ذلك البعض ايضا وقتت فتنة ببلدة برورس الخ

Quatrième. Recherches sur l'Égypte antique
et historique, sur la langue et la littérature de
l'Égypte (Paris 1808.) p. 33.

في كتابه قيل ان فرث فرث فرث .. ان دياره نونيه
Benjamin expliquait en arabe l'Évangile
à Asabah fils d'Abdallah (Hérodote patri-
archarum Alexandrinorum p. 190)

ibide p. 36 (aut Hist patriarcharum p. 525) Le saint abou
Fekar le Arhat qui embrassa la religion chrétienne,
se fait rendre habile dans la langue Copte, en sorte
qu'il parlait aux Chrétiens dans cette langue et
aux Juifs en Hébreu.

المجلد الثاني p. 282.

في كتابه قيل ان فرث فرث فرث .. ان دياره نونيه
in Hildesheim nach dem Karte 'aus dem nachfolgenden, p. 282
in musnad fisisi p. 282. P. 282. G. 282. 282.
and. and. p. 282. 282. 282. 282.
arab. 500 hebr. 500. 500. 500.

النوع الخامس في الموازنة وفي ان تكون الفاظ الفواصل الكلام المنشور
 متساوية في الوزن وان يكون صدر البيت الشعري وحجزه متساوي الالفاظ
 وزنا والكلام بذلك طلاوة ورونة وسببه الاعتدال لانه مطلوب في جميع
 الاشياء واذا كانت مقاطع الكلام معتدلة وقعت من النفس موقع الاستحسان
 وهذا لا مرآ فيه لوضوحه وهذا النوع من الكلام هو اخو السجع في المعادلة
 دون المماثلة لان في السجع اعتدالا وزيادة على الاعتدال وفي تماثل اجزاء
 الفواصل لورودها على حرف واحد واما الموازنة ففيها الاعتدال الموجود
 في السجع ولا تماثل في فواصلها فيقال اذن كل سجع موازنة وليس
 كل موازنة سجعا وعلى فوائد السجع اخف من الموازنة فما جاء
 منها قوله تعا واتيناها الكتاب للجبين المستقيين وقد ينجم الصراط
 المستقيم فالمستقيين والمستقيم على وزن واحد وكذلك قوله تعا في سورة
 مريم عم اتخذوا من دون الله الهة وليكونوا لهم عزا كلا سمع منهم
 بعبادتهم ويكونون عليهم ضدا الم ترانا ارسلنا الشياطين على الكافرين
 تا زم ازا فلا تعجل عليهم انما وعد لهم عدا وكذلك قوله تعا في سورة
 طه من اعرض - محلا وكذلك ورد قوله تعا في سورة حم عسق والذبيح
 حاجون - ~~ما لم يفتنهم الله ولولا كلمة الفصل الكبير~~ وهذه الايات

جميعها على وزن واحد فان شديداً وتوبيباً وبعيداً وعزيباً ونصيباً واليم
وكبيراً كل ذلك على وزن فعيل وان اختلفت حروف المقاطع التي هي فواصلها
وامثال هذا في القرآن كثير بل معظم آياته جارية على هذا النهج حتى انه لا
يخلو منه سورة من السور ولقد تصحقت فوجدت لا يكاد يخرج منه
شيء على عن السبح والموازنه واما ما جاء من هذا النوع فتشوا نقول
اربعه بن دوابه

ان يقتلوك فقد ثلثت عروشهم * يعقبة بن الحرث بن شهاب
باشدهم بأسا على اعدائه * واعرفه نقدا على الاحباب
فالكيت الثاني هو المختص بالموازنه

Historie Littéraire de l'Arabie.

Quatrième Partie et de LXXIV.

Cet excellent ouvrage, (scilicet le *Enstjil* *al-Bay*) entrepris dans les circonstances les plus favorables et avec des moyens d'exécution que n'avoit jamais réunis aucun écrivain, précéda pour la première fois aux peuples de l'Asie le cours complet d'histoire et de géographie universelle. Avant l'époque dont nous parlons, ces deux sciences étoient bien loin d'avoir fait tous les progrès que l'on a fait en droit d'attendre. Les Arabes et les Persans, accoutumés à tout rapporter à eux-mêmes, aveuglés par des préjugés nationaux, et pleins de mépris que professoient les sectateurs de Mahomet pour tout ce qui n'a pas arboré à la bannière du prophète, faisoient peu de cas des peuples étrangers, et jugeoient à peine qu'ils méritassent d'occuper quelques pages de l'histoire. Si par fois un chroniqueur, pour faire montre de son erudition, entreprenait de donner quelques détails sur les Juifs, les Chinois, les Turcs et les nations européennes, ces récits puisés dans les plus mauvaises sources, n'ayant pour ~~but~~ garants que des traditions fausses et des contes populaires, offroient un tissu de fables, de contradictions et d'anecdotes choquants.

Mutlaka' unur un 8. W. ununipnlanul as un 4. W. un ununipnlanul. Mandu du ununipnlanul
est un un ununipnlanul: LXXXV. ~~à cette époque, un écrivain arabe a donné d'un~~
~~excellent esprit et de connaissances fort peu de chose sur les Juifs. Mais peut-être en dit-il~~
fable de Cosmographie, in ununipnlanul di ununipnlanul ununipnlanul.

Wir wenig die Berücksichtigung auch wieder für die zu empfangen Briefe mit vollständiger Nachbarschaft
Kapitel bezieht sich auf die Zeit der Expeditionen in die alle Jahre geführten Kriege, und
ist - Abdruck des I Bandes - und auf keine Weise.

Nach dem es die unvollständigen auf anderen darstellte Werke, besonders zu empfangen
عالم کی تاریخ جامعہ، شاہزادہ، جامعہ اسلامیہ، لاہور، میرزا باہر، لاہور.

عالم کی تاریخ جامعہ "qui renferme une
histoire complète et détaillée du monde entier, l'exposition des institutions et des dogmes
des différents peuples jusqu'à l'année 829. h. Vassafy Hab u Zengau 834.

الرقعة من احداهما بشيخ مسمى على انه ان سبق لم يكن له شيء وان
 سبقه صاحبه أخذ الرقعة فهذا حلال لأن الرقعة إنما هو من احداهما
 دون الاخر وكذلك ان جعل كل واحد منهما رقعة واحدة وادخلا بينهما
 تحلا وهو فرس ثالث يكون مع الأولين ويسمى ايضا الدخيل ولا يجعل
 صاحب الثالث شيئا ثم يرسلون الاضراس الثلاثة فان سبق احد الأولين
 اخذ رقعته ورقعة صاحبه وكان له طيبا وان سبق الدخيل اخذ الرقعة
 جميعا وان سبق هو لم يكن عليه شيء ولا يكون الدخيل الا رابعا
 جوارا لا يامنان ان يسبقهما فهذا قمار لانهما كانهما لم يدخل تحلا
 قال الاصمعي السابق من الخيل الاول والمصلي الثاني الذي يملوك
 قال وأما قيل له مصلي لأنه يكون عند صلوى السابق وها جانبا ذنبه
 عن يمينه وشماله ثم الثالث والرابع لا اسم لواحد منهما الى العاشر
 فانه يسمى سكتيا قال ابو عبيدة لم يسمع في سوابق الخيل ممن يثق
 بعلمه اسما لشيء منها الا الثاني والعاشر فان الثاني اسمه المصلي والعاشر
 اسمه السكتيت وما سوى ذلك فاما يقال الثالث والرابع وكذلك
 الى التاسع ثم السكتيت ويقال السكتيت بالتشديد والتخفيف فما جاء به ذلك
 لم يعتد به والنسكل الذي يجر آخر الخيل والعامّة تسميه الفسكل
 وقال ابو عبيدة العاشر الذي يجر في الجلبة آخر الخيل وهو النسكل
 وأما قيل للسكتيت سكتيا لأنه آخر العدد الذي يقف العاد عليه والسكتيت

nb.

الوقوف هكذا كانوا مرة يقولون فاما اليوم فقد تغيروا وكان من شأنهم
 ان يمسحوا وجه السابق وقال جرير
 اذا شئتموا ان تمسحوا وجه سابق
 جواد فهدوا في الرقاع عناننا
 ومن قولنا في هذا المعنى
 واذا جواد الخيل ما طلها المدا
 خلوا عنان في الرقاع ومسحوا

وتقطعت في شاورها المبهور
 متى بغرة ابلق مشهور

Ms. 464, Ethel. - اعراب

Taskopuzade I 369 n. v. Ahmed b. Selman *shafiq*
Bagdad n. 348

نقل ابو الحسن علي بن عبد العزيز حنرف مجلس
اهم وهو على فظ في شء من العربية فرد عليه بعض
الحاضرين فاشتد عليه فلما فرغ من المجلس قال خذوا
ثم قال انشدنا فلان بن العلاء الرقي قوله
سبيل لسان كان يعرب لفظ

فيا ليت في موقف العوض يسلم
وما يمنع الاعراب ان لم يكن تقى
وما ضر ذا تقوى لسان مجهم

Taurat.

النوع الثاني عشر في قوة اللفظ لقوة المعنى هذا النوع قد ذكره ابو الفتح بن
 جتي في كتاب الخصائص الا انه لم يورده كما اورده ولا نبه على ما نبهت
 عليه من النكت التي تضمنت وهذا يظهر بالوقوف على كلامه وكلامه فاقول
 اعلم ان اللفظ اذا كان على وزن من الاوزان ثم نقل الى وزن آخر اثن من
 فلا بد ان يتضمن من المعنى اكثر مما تضمنت اولاً لان الالفاظ ادلة على
 المعاني وامثلة للابانة عنفاً فاذا زيد في الالفاظ اوجببت القسمة زيادة المعاني
 وهذا لا نزاع فيه لبيان هذا النوع لا يستعمل الا في مقام المبالغة
 فمن ذلك قولهم خشن واخشوشن فمعنى خشن دون معنى اخشوشن
 لما فيه من تكرير العين وزيادة الواو ونحو فحل وافصول وكذلك قولهم
 اعشب الخان فاذا اراد كثرة العشب قالوا اعشوشب وهذا يتنظم بهذا السلك
 قدر واقتدر فمعنى اقتدر اقوى من معنى قدر قال الله تعالى فاخذناهم اخذ
 عزيز مقتدر فمقدر فافنا ابلغ من قادر وانما عدل عليه للدلالة على تفخيم الامر
 وشدة لاخذ الذي لا يصير الا عن قوة الغضب والدلالة على بسطة القدرة
 فان المقندر ابلغ في البسطة من القادر وذلك ان مقدر اسم فاعل من اقتدر
 وقادر اسم فاعل من قدر ولا شك ان اقتعل ابلغ من فعل وعلى هذا ورد قول ابو نواس
 فصفوت عنى عفو مقدر * صلت له تقم فالغافا
 اي عفون عنى عفو قادر متمكن القدرة لا يورده شيء عن انصاع قدرته

136^a

البعنى فيه الى ضدّه كما جاء لابي حزام التميمي من شعراء الجاهلية وهو قوله
لله تيمم اتي ربح طراد لاتي الحمام واي نضل جلال
وحشش حرب مقدم متعرض للموت غير مكذب حيايد

لفظة حيايد قد وردت قافيا وانما اوردنا هذا الشاعر وقصده بها المبالغة
في وصف شجاعة هذا الرجل فانعكس عليه المقصد الذي قصدته لان حيايد من حيايد
فهو حيايد اي وجد منه الحيدودة مرارا واذا كان هذا الرجل غير حيايد كان حاييدا
اي وجدت منه الحيدودة مرة واحدة واقل وجدت منه مرة كان ذلك جينا ولم
يكن شجاعا والاول ان كان قال غير مكذب حاييد وينبغي ان يعلم انه اذا وردت لفظة
من الالفاظ وتجاوز حملها على التضعيف الذي هو طريق المبالغة وحملها على غيره ان
ينظر فيها فان اقتضى المعنى حملها على المبالغة فهو الوجه فمن ذلك قول
البحراني في قصيدته التي مطلعها
مضى النفس في اسماء لو تستطيعها وهو قصيدة مدح بها الخليفة المتوكل
رحمه الله وذكر فيها حديث الصلح بين بني ثعلبة فيما جاءه فيها قوله

تألفتم من بعد ما شردت بهم * حفاظا اخلاق بعلى رجوعها

In dem Wiener Codex des Buchstein ist es gleich die erste Handschrift des Wawans M. 31 ober
nach heil er da: ^{والتهم}

وامثال هذا كثيرة وكذلك ورد قوله تعالى في سورة نوح عم نقلت استغفروا ربكم
انه كان غفارا فان غفارا ابلغ في الغفورة من غافر لانه فعلا يدل على كثرة
صدور الفعل وتاعلا لا يدل على الكثرة وعليه ورد قوله تعالى ان الله يحب التوابين
ويحب المطهرين فالتواب هو الذي يتكرر منه التوبة مرة على مرة وهو فعال
وذلك ابلغ من التائب الذي هو فاعل فالتائب اسم فاعل من تاب يتوب فهو تائب
اي صدرت منه التوبة مرة واحدة فاذا قيل تواب كان صدور التوبة منه مرارا
كثيرة وهذا وما يحجر

الا في ما فيه معنى الفعلية كاسم الفاعل والغفور *Derer Grundatz gilt aber nur f\u00fcr die*
nicht aber von Wolfen die nicht zur Verbalgattung geh\u00f6rt وكالفعل نفسه
Man kann die nicht nur der ^{التاب} زيادة التضعيف ^{التاب}

لان الاسماء التي لا معنى للفعل فيها اذا زيدت استحالة معناها الا ترى اننا لو
نقلنا لفظة عذب وهي ثلاثية الى الرباعي نقلنا عذيب على وزن جعفر لاستحالة
معناها ولم يكن لها معنى وكذلك لو نقلنا لفظة عسجد وهي رباعية الى
الخماسي نقلنا عسجد على وزن جحشتر لاستحالة معناها وهذا بخلاف ما نقلنا
فيه معنى الفعلية كقادر ومقدر فان قادرا اسم فاعل قدر وهو ثلاثي
ومقدرا اسم فاعل اقدر وهو رباعي فلذلك كان معنى القدرة في اقدر اشد
من معنى القدرة في قدر وهذا لان نزاع فيه وهذا الباب بجملة لا يقصد به
الا المبالغة في اجزاء المعنى وقد يستعمل في مقام المبالغة فينعكس المعنى

136

Da es hier *شردت* sind mit als auch *شردت* nichtigere kann es erstens
voraussetzen: *واختلفوا وتباينت قلوبهم وارتابوا*
diese Bedeutungen ertragen aber die *مبالغة*

Es ist aber zu beachten das die *مبالغة* nur dann der erweiterten Form anhaftet wenn
die einfache Form auch gebraucht werden könnte, nicht aber in Beispielen wie
وَرَزَقَ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا oder *وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى*
nicht gebraucht wird.

ومن فامنا *شدة* الصواب *عمن* *شدة* عنه في عالم *وعليم* فان *شهور* علماء العربية
يتفقون الى ان *علم* *عليما* *ابلاغ* في معنى العلم من عالم وقد تأملت ذلك وانفقت
نظري فيه فحصل عندي *شدة* في الذي ذهبوا اليه والذي اوجب ذلك *الشدة* هو
ان عالمًا وعلما على عدة واحدة اذ كل منهما اربعة احرف وليس بينهما زيادة
ينقل فيها الاذن الى *الاشغال* الاعلى والذي يوجب النظر ان يكون الامر على عكس ما ذكره
وذلك ان يكون عالمًا *ابلاغ* من *عليم* وسبب ذلك ان عالمًا اسم فاعل من *علم*
وهو متعد وان *عليما* اسم فاعل من *علم* ايضا الا انه اشبه وزن الفعل القاصر
هو شريف فهو شريف وكره فهو كريم وعظم فهو عظيم فهذا الوزن لا يكون
الا في الفعل القاصر فلما اشبهه *عليم* انما عن مرتبة عالم الذي هو متعد

شرف

Moral und Peters

I 214

Nr. 458. Mit Beruf auf Useff^c al-Suhari, der im Interesse
seiner Weltansicht die Schuld an der und dem brüderlichen
musste, sagt Omar von der Kunst der

لا يفرح صيام رجل ولا ملوثة ولكن انظروا الى صدقة اذا حدث وامانتها
اتمت والى ورعه اذا استغنى

Nr. 569 عن يعقوب بن اوس عن ابيه قال كنا نغذ الرباء في عهد رسول
الله صلح الشرك الاصغر

I 566. قال انس اني رأيت رسول الله صلح وامنعاه اليه على اليسرى في الصلاة

I 614 Zakat al-fitr من اللغو والرتة

I 761. Had. لو امرت احد ان يسجد لاحد لامرت المرأة ان تسجد لزوجها

I 809 Had. طالب العلم بين الجهال كالتي بين الاموات

I 876 من قال في حق النبي صلح شهادته بشكادتين
هو كمن قال في حق النبي صلح شهادته بشكادتين

ذو الشكادتين

I 881. Churemâb. ما عرس رُجعت امرأة في عهد النبي صلح فقال النبي هو كفارة لذنوبها

IV 34. قال رسول الله صلح لا تصمتوا حتى ترتفع فانها اما تطلع بين ترقي شيطانات

ابو ثابت القرشي - كان يذمى جار الرضى بيته عند بيت النبي صلح الذي كان يوحى عليه فيه

ابو زياد مولى آل ذرّاج الجهمييت قال لم انس ان ابابكر الصديق كان اذا قام الى الصلاة اخذ بكفه اليمنى على ذراعه اليسرى لازقا بالكوع

II 394 قالت عابشة لابي حميرة اتك لتحدث بشيء ما سمعته قال يا امه طلقك وشغلك عنك المكلمة والمرأة وما كان يشغلها عنها شيء

II 199

٢٩٢

اشتبك كلاً اللّحم في الجاهلية

٣٢٢

سئل النبي صلعم عن اطفال المشركين فقال هم خدام اجل الجنة

عن عمرو بن فلان الانصاري قال بينما هو يمشي قد اسبل ازاره اذ لحقه رسول الله صلعم وقد اخذ بناصية نفسه وهو يقول **اللهم عبدك وابن عبدك وابن أمتك**

٦٦٢

عن النبي صلعم ما زمر من شفاء من كل داء الحسب فيه ضعف وشيخه ما عرفته الى

كانت مولعة بلبق القذى من المسجد (مسجد) أمّ المؤمنين ٧٥٤

عن العيزار بن حريث قال سمعت الاضحية يعني امّ الحصين تقول **٨٥٤ Trad.** رأيت رسول الله صلعم عليه برد قد التحف به من تحت ابطه يقول ايّ الناس اتقوا الله وان امر عليكم عبد هبشي فاسمعوا له واطيعوا ما اقام فيكم كتاب الله تعالى

#

٦٩٢

رأيت مشيخة صاحب رسول الله صلعم الاكابر يسألونها (عائشة) افقه الناس سمعته يقول عن الفرائض

وقال هشام بن عروة عن ابيه ما رأيت احدا اعلم بفقهِ ولا طب ولا بشؤون عائشة

I 302 (no. 641) . بسر بن راعي العيم يابك شماله

عنه الشعبي عن بشير بن الحارث ان النبي صلح قال اذا اختلفتم في الباء والتاء فاقتبوه بالياء ذك في القرآن، I 321
اذا اشكلت عليك آية من القرآن قرئتها او تذكرها فذكر القرآن ذكرها فيه بالشك: Version العربية
كله فو بفتح اوله او منه

I 322. كنا عند عمر في رمضان فافطرننا ثم ظهر ان الشمس لم تغرب فقال عمر من انظر فليقض يوما مكانه

I 372 تصيم بن اوس... الدار مشهور في الصحابة لان نصرانيا وقد قدم المدينة فاسلم فذكر للنبي صلح فقتله
I 372 تصيم بن اوس... الدار مشهور في الصحابة لان نصرانيا وقد قدم المدينة فاسلم فذكر للنبي صلح فقتله
I 372 تصيم بن اوس... الدار مشهور في الصحابة لان نصرانيا وقد قدم المدينة فاسلم فذكر للنبي صلح فقتله
I 372 تصيم بن اوس... الدار مشهور في الصحابة لان نصرانيا وقد قدم المدينة فاسلم فذكر للنبي صلح فقتله

I 414. عن رايتموه ينشد شعرا في المسجد فقولوا فض الله فاكه

I 434 عن عثمان بن عمرو قال كان جابر بن عبد الله حلقة في المسجد يعني النبوي يؤخذ عنه العلم

I 511ff. *Wortlaut Platon: la Parca mit dem Tod verbunden.*

I 562 قال لي رسول الله صلح ايتكم والجمال فان الجمال لا يدل على خير

I 477
تفت

Literaturgesch.

Sultan Sulaiman ließ viele persische Werke in Türkische übersetzen.

Sakāh II Bl. 40⁶ S. v. Sālik b. Gelāl.

تقع صاها أمورا من قبل السلطان سليمان بترجمة بعض الكتب الفارسية
بالترغى فاقمة في قليل من الزمان فاعطاه مدرس السلطان
بايزيد خانى

Malerei.

Japan.

La Kaik I M. 147^e f. v. محمود بن عثمان بن علي
- الهند النقاش المشهور بالامعي

وكان جده على من مدينة بروسا ولما ضل الامير ييمور
مدينة بروسا اخذه معه وقوصفير الى بلاد ما وراء النهر
وتعلم هناك صنعة النقش وهو اول من احدث
السروج النقشيه في بلاد الروم

Suyūṭhi, Awā'il col. Warner 474 (1) M. 28^b

وأول من تفرّ تميم الداري بأذن عمر رضه وأول من قصر
بمكة عبيد بن عمير الليثي وقتل (وقيل ٤٠) الأسود بن
سريع العجالي كما ذكره العسكري وأخرج ابن سعد
بن حبيب بن الشهيد قال قال انسان لعلنا من أوّل من قصر
عبيد بن عمير وأخرج ابن سعد عن ثابت قال أوّل من قصر
على عهد عمر بن الخطاب رضه ، وأخرج ابن سعد عن عطاء
قال دخلت أنا وعبيد بن عمير على عائشة رضي الله عنها فقالت
من ورا قال أنا عبيد بن عمير قالت فاقدر أهل مكة قال نعم قالت
ختم فان الذكر ثقيل ، وأخرج ابن سعد والبخاري في
معجمه عن الحسن البصري ان الأسود ابن سريع أوّل من قصر
بمسجد البصرة ، وأخرج الزبير بن بكار في أخبار المدينة عن
نافع وغيره من أهل العلم قالوا لم يقصر في زمان النبي صلعم
ولا زمان أبي بكر ولا زمان عمر

39 منه سليمان بن نعيم النخعي: قال في نسخة من نسخة 26^b

٢٤ أول من ولي القضاء من اصحاب الشافعي الامام ابو العباس
بن شريح فعاب عليه الاحباب وقالوا فذا امر كان في
احباب ابي حنيفة فادخله فينا

٢٢٦ واخرج البيهقي في سننه عن ابي ادريس قال كان
داينال عم اول من فرق بين الشهود فقال لهما
لاحدكما ما الذي رايت وما الذي تشهد به فقال
اشهد اني رايت سوسن يزرى في المستان برجل
شباب فقال في او مكان قال قلت شجرة الكهري
ثم دعا بالاخ فقال بيم تشهد قال اشهد اني
رايت سوسن يزرى في المستان تحت شجرة التفاح
قال فدعا الله عليهما فيان نار من السماء فاخذتها
وابرا الله سوسن

Chant (Moyret.) 71

Mignoble Misp.

Le Chant est fort ancien parmi les Chrétiens quoique de tout
tems il y a eut devers les riches qui l'avaient en honneur
comme entre autres Julien Apost. (Rufin X. 31) mais les
Chrét. en dépit de lui chantaient à haute voix.

St. Basil. Ep. 63 dit que de son tems on estoit communément
dans l'Eglise dans tout l'Orient; mais l'Eglise
de Laodicée ordonna qu'il n'y aurait que les Chantres
qui chanteraient les Psalms dans l'Eglise. Le Concile d'
Agath. ch. 21 ordonne que chaque jour on chanterait des
Hymnes, d'où l'on connaît la nécessité ou plutôt
l'ancienneté du chant dans l'Eglise.

Bible.

Chardin (Mingrelies) p. 72.

John Baptist Olan. Les Chrétiens prient ainsi anciennement
tournez vers l'Orient & Le Basile Liv. du Saint Esprit Cap. 27
dit que les Apôtres l'avaient enseigné aux Chrétiens.

Il faut observer que les Mingrelies prient toujours de bout ce
qui n'était point en usage dans toute l'Égypte ancienne,
mais tantôt les Chrétiens prient de bout & tantôt à genoux
comme le remarque Baronijs fais l'ave 58.

Ils prient aussi la fête d'écouette ainsi que les Gentils qui
adoraient leurs Dieux s'étant convertis au rapport de Plutarque.
Paul C. Corinthe 1^{re} Ep. 11. 17.

995/1^a d'animal en. du Zangre. Jovianus. Ep. 7. 12. 22.

Tatars

Timur.

في كتاب I 35a

Jefferani (Kai)

في سنة ٧٠٠ هـ في كرواني كتب أمير محمد خان ب. محمود
وقال المولى المذكور يوماً للسلطان محمد خان بطريق الشكاية عن
ان الأمير تيمور ارسل بريدا لمصلحة وقال له ان احتجت الى فرس
خذ فرس كل من لقيته وان كان ابني شاهرخ فتوجه البريد
الى ما امره فلقى المولى سعد الدين التفتزاني فهو نازل في
موضع قاعد في خيمة وافراسه مروهة فداهه فاخذ البريد
منها فراسا فاخبر المولى بذلك فضرب البريد ضربا شديدا
فرجع هو الامير تيمور واخبره ما فعله المولى فضرب الامير تيمور
غضبا شديدا ثم قال ولو كان هو ابني شاهرخ لقتلته ولكني
كيف اقتل رجلا ما دخلت بلدة الا وقد دخلها تصنيقه
مثل دخول سيفي وقال المولى الكوراني ان تصانيفي شرا لان بمكة
ولم يبلغ اليها سيفك

احمد بن اسحق السمرقاني وحي قرية بخارا كتبت من كتاب القندقي
 ذكر علماء سمرقند قال مؤلفه ابو حفص النسفي رحمه الله كان
 احمد رحمه الله روى الاحاديث عن عمر بن عون وحدث وروى
 شياع زمانه كان في زمن المأمون وهب له المأمون ثلثين الف درهم
 وعشرة افراس جارية ولم يقبلها ولما بعث يبيغو ملك الترك
 ثلثمائة فارس من فرسانه خرج اليه بنفسه وداريهم وحيدا
 حتى قتل سبعة وعشرين فارسا منهم وانهم اباقي واخذ منهم
 الاسارى وكانوا اسروا قبل ذلك بنت الدعقان وكانت من
 احسن زمانها فحسبها يبيغو فقال احمد انا اغار على الاسلام ان
 يستغرتن الكافر المسلمة فخرج في ذي التجار ودخل ديار
 الترك ودخل على ملكهم يبيغو فرأى المرأة قائمة تخدم الملك
 فراظنها بلسان بخارا اني جئت لاخلصك فاصالي في الخروج معي
 فاحتملت في ذلك فاركبها فرسا وركب هو فبعث يبيغو ارجيب
 فارسا في اثره فقتلهم كلهم واحدا بعد واحد وخلص تلك
 المرأة وكان يتمنى الشهادة وما يلبس درعا رجاء ذلك
 فمات على فراشه خيلا ولو كانت الجراة مملكة لادلك احمد
 وقال ابو حفص الكبير لنا في موته وسرور لان الاتراك لم يفتخروا
 بمقتله مات سنة ثلثين اربعمائة وما يبيت في قرية سمرقاني
 فازدحم الناس لموته حتى بلغ كراء الدابة عشرة دراهم

Gelehrter Bogenschütze.

Taschkent I 32⁶

Taschkent

ابو نصر احمد بن العباس بن حيلة بن غالب بن جابر بن نوفل
بن عياض بن يحيى بن قيس بن سعد بن عبادة الخزرجي
الانصاري امام افل سمرقند في الكلام والفقه وانواع العلوم
وكان شجاعا راميا يغزو في كل سنة درس على احمد بن اسحق
الجورجاني وهو تلميذ ابي سليمان الجورجاني وكان الامام ابو منصور
الماتريدي تلميذ ابي نصر هذا وكان الامام ابو نصر يرمي الف
سهم في مقام واحد فلا تخطي في واحد وكان حد الاسلام
يومئذ اسيحباب وذهب ابو نصر الى الخرو مع ابنه ابو احمد
وهو غلام مدقق وترك لابنه مناصبته مناصبة المماليك
وكانوا يعيبونه ولا يقفون على عرضه فانفق في تلك السنة
هزيمة حتى اسروا ابا نصر مع ابنه وجماعة وحملوا الامرى
الى ملكهم يبغو فخرج يبغو اليهم قوسا يقال لها بالفارسية
كمان يخرق فقال فلان فيكم من ينزع هذا القوس فقال ابو نصر
نعم انا انزعها لكن لا ينزع الا مع السهم فاعطى سهمها فقال
لابنه بالعربية ان سهمي لا تخطي ولا عذري في ترك هذا
الكافر فاقصد رميه فقل انا غلامه ولو قلت انا ابنه لقتلوك

غري الكافر في صدره فقتله مكانه فاخذوه وجعلوه في مدخل
دعوت مغلي فكان يقول لابنه لا تحزن فلا ضرر علي ومات
شهيدا رحمه الله تعالى ومن اخباره انه حج ومضى علي بخارا بها الملك
نصراني اجد السيلاني وكان يتوقع زيارته فلما ياتته ذهابا وايابا
فشق ذلك علي الملك فلما اتى سمرقند نزل الملك فعاتبه الملك علي
ما سلف فقال اردت ان لا اشوب زيارتي بيت الله غيره والآن اتيته
زائرا

333 [ابو حفص احمد بن حفص بن الزبير قاتن بن عبد الله الفقيه

217 + 50. لهو العجلى البخارى

وذكر ان ابا حفص اجتمع عليه اقل بخارا وسالوه ان يجلس للامة فقال نعم
فالناس زينوا المجلس ووضعوا السرير والبسوه فلنسوه القضاة كما هو رسمهم فلما
تقتس وخرج الى الدار رآته امراته فقالت ايها الله الشيخ الى اين فقال اجلس
للامة فقالت فل علمت بما تعلمت فقالت ايها المرأة رميت بسهم ناند
مخرج الى الناس وصاح عليهم وقال انصرفوا فاتي وحدت في النار واعطا احتاج
اليه ثم شاور امراته فقالت له هل تعرف لنفسك خصما فجلس ابو حفص متفكرا فتذكر
فقال اخذت ناقة كراث لشعر فخرج وطلب صاحبها فاذا هو مجوسي فاستحل
منه فامتنع فقال له لك علي عشرة دراهم فامتنع فيجعل يزيد حتى يبلغ العشرة
آلاف درهم فاخبره المجوسي احد بيته فقالوا له انه يعطيك هذا في ناقة كراث لا بد
ان يكون هو علي دين حسن حق ثعال حتى تدخل في دينه فاخبر المجوسي قومه
فتبعه سبعون نفرا فاسلموا

منها موضع درس وعينوا تلك موضع منها مدرسا رأسهم المولى المذكور وكان من
 عادتهم ان المدرسين مع طلبتهم يجتمعون عند المولى المذكور فيقرءون
 عليه المدرس ثم يذهب المولى المذكور الى منزله فيدرس في كل موضع عين له
 وكان يحضر الامير الخليلك في بعض الاحيان درس المولى المذكور واتفق انه عزل
 الامير المذكور واحدا من فولاة المدرسين فترك المولى المذكور التدريس
 اياما وظن الخليلك انه وقعت له عارضة مزاجية فذهب الى بيته
 لعيادته فاذا فوجئ فسال عن تركه التدريس منذ ايام فقال اني خدمت
 بعضا من مشايخ الصوفية فوصاني ان لا اتولى المناصب الدينوية
 الا مضيا لا يعزل صاحبه عنه عادة ففكرت فظننت اني قد الان ان المدرس
 كذلك فلما علمت انه يعزل صاحبه عنه تركته فاختار الامير الخليلك
 عن فعله فتخرج اليه في قبول التدريس واعاد المدرس الذي عزله
 الى مقامه وحل في ان لا يعزل بعد ذلك مدرسا املا

Uluğ Bey mochte unweit von dem Ort, unweit von dem alten Kloster, gefast entdeckt, er
 stellte bei der neuen Herberge in Saunehant Sirāj' el-Din Semid an, um seinen Zögling
 aus der Stadt vor Einwirkung der Murrer zu retten. di. Holland. gefast von محمد التوشيجي

- I 175: Tuncel unweit von Saunehant (Barbarossas) aus dem Reich ab (Chis ul Sarai mit. 17.
 I 56: In der Gegend der Tuncel unweit von (aus Halep) geholt: Sirāj' el-Din el-Halebi 17.